IV

(Akty, ktoré sa prijali pred 1. decembrom 2009 podľa Zmluvy o ES, Zmluvy o EÚ a Zmluvy o Euratome)

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 28. októbra 2009

o pomoci plánovanej na základe článku 99 ods. 2 písm. a) (pokiaľ ide o poľnohospodársky sektor) a článku 124 ods. 1 a 2 (v znení zmien a doplnení) sicílskeho regionálneho zákona č. 32 z 23. decembra 2000, ktorým sa zavádzajú usmernenia týkajúce sa vykonávania viacročného usmerňovacieho programu na roky 2000 – 2006 a úpravy schém poskytovania pomoci podnikom (pomoc C 21/04, ex N 590/B/01)

[oznámené pod číslom K(2009) 8064]

(Iba talianske znenie je autentické)

(2010/155/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 88 ods. 2 prvý pododsek,

po vyzvaní zainteresovaných strán, aby predložili pripomienky v súlade s uvedeným článkom,

keďže:

I. POSTUP

(1) Listom z 28. augusta 2001 zaevidovaným 29. augusta 2001 Stále zastúpenie Talianska pri Európskej únii oznámilo Komisii v zmysle článku 88 ods. 3 zmluvy ustanovenia článkov 99, 107, 110, 111, 112, 120, 122, 123, 124 a článku 135 ods. 3 a 4 sicílskeho regionálneho zákona č. 32 z 23. decembra 2000, v ktorom sa uvádzajú usmernenia týkajúce sa vykonávania viacročného usmerňovacieho programu na roky 2000 – 2006 a úpravy schém poskytovania pomoci podnikom (ďalej len „zákon č. 32/2000“).

(2) Listom zo 17. mája 2002 zaevidovaným 21. mája 2002 a listom z 10. októbra 2002 zaevidovaným 11. októbra 2002 Stále zastúpenie Talianska pri Európskej únii oznámilo Komisii doplnenie informácii, ktoré sa požadovali od talianskych orgánov listami z 24. októbra 2001 a 18. júla 2002.

(3) Talianske orgány v liste z 10. októbra 2002 predložili doplňujúce informácie týkajúce sa iba o pomoci podľa článku 123 zákona č. 32/2000, pričom zohľadňovali jej naliehavosť.

(4) Pomoc podľa článku 123 zákona č. 32/2000 bola oddelená od ďalšej pomoci plánovanej na základe oznámených článkov a bola vyhlásená za zlučiteľnú so spoločným trhom v rámci štátnej pomoci N 590/A/2001 ([1]).

(5) Keďže sa list talianskych orgánov z 10. októbra 2002 týkal iba článku 123 príslušného regionálneho zákona, útvary Komisie listom z 11. februára 2003 zaslali uvedeným orgánom opakovanú žiadosť, ktorou ich žiadali o odpoveď na ďalšie otázky uvedené v liste z 18. júla 2002.

(6) Listom z 5. marca 2003 zaevidovaným 6. marca 2003 Stále zastúpenie Talianska pri Európskej únii oznámilo Komisii odpoveď talianskych orgánov na otázky položené v liste z 18. júla 2002.

(7) Útvary Komisie po preskúmaní tejto odpovede listom z 2. mája 2003 požiadali talianske orgány o ďalšie informácie.

(8) Listom z 13. augusta 2003 zaevidovaným 18. augusta 2003 Stále zastúpenie Talianska pri Európskej únii oznámilo Komisii odpoveď talianskych orgánov na list z 2. mája 2003. Talianske orgány v tomto liste oznámili zrušenie článku 111 zákona č. 32/2000 a požiadali Komisiu, aby prijala samostatné rozhodnutie týkajúce sa niektorých článkov zákona.

(9) Listom z 1. októbra 2003 útvary Komisie vysvetlili talianskym orgánom, že sa prijme jedno rozhodnutie týkajúce sa celého spisu (pomoc N 590/B/2001) a požiadali ich o určité vysvetlenia týkajúce sa jedného z článkov zákona č. 32/2000.

([1]) List SG(2002) D/233133 z 18. decembra 2002.

(10) Listom zo 7. januára 2004 zaevidovaným 14. januára 2004 Stále zastúpenie Talianska pri Európskej únii oznámilo Komisii odpoveď talianskych orgánov na list z 1. októbra 2003.

(11) Listom z 10. marca 2004 Komisia oficiálne požiadala talianske orgány o ďalšie spresnenia, o ktoré už požiadala pri neformálnych kontaktoch.

(12) Listom z 20. apríla 2004 zaevidovaným 21. apríla 2004 a listom z 24. mája 2004 zaevidovaným 25. mája 2004 talianske orgány predložili Komisii spresnenia uvedené v odôvodnení 11.

(13) Listami z 21. júna 2004 ([1]) a 10. septembra 2004 (oprava uvedeného listu vypracovaného na základe pripomienok vyjadrených talianskymi orgánmi v liste, ktorý predložilo Stále zastúpenie Talianska pri Európskej únii 7. júla 2004 a ktorý bol zaevidovaný 12. júla 2004) ([2]) Komisia informovala Taliansko o svojom rozhodnutí nevzniesť námietky týkajúce sa článku 99 ods. 2 písm. b) (pre sektor poľnohospodárstva) a článkov 107, 110 ([3]), 112, 120, 122 a 135 zákona č. 32/2000 a začať konanie podľa článku 88 ods. 2 zmluvy v súvislosti s pomocou uvedenou v článku 99 ods. 2 písm. a) (pre sektor poľnohospodárstva) a v článku 124 ods. 1 a 2 (pre niektoré združenia výrobcov) zákona ([4]).

(14) Rozhodnutie Komisie o začatí konania bolo uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([5]). Komisia vyzvala zainteresované strany, aby predložili pripomienky k uvedenej pomoci.

(15) Komisia nedostala pripomienky od zainteresovaných strán.

II. **OPIS**

(16) V článku 99 ods. 2 písm. a) zákona č. 32/2000 sa ustanovujú príspevky v prospech záručných konzorcií prvého a druhého stupňa (inými slovami záručné konzorciá a ich združenia) na zriadenie alebo zlúčenie rizikových fondov určených na vystavovanie záruk s cieľom uľahčiť poskytnutie financovania zo strany podnikov a úverových inštitúcií, spoločností finančného prenájmu, faktoringových spoločností a podobných bankových subjektov ([6]).

(17) Takéto príspevky, ktoré nie sú zlučiteľné s inými schémami, ktoré sledujú podobné ciele, a ktoré sú čiastočne financované z dotácie vo výške 20 000 000 EUR plánovanej na súbor opatrení uvedených v článku 99, sa poskytujú záručným konzorciám, ktoré o ne požiadajú. Výška týchto príspevkov nemôže presiahnuť celkovú sumu upísanú spoločníkmi a subjektmi, ktoré tieto konzorciá podporujú.

(18) Záruky v pravom zmysle slova musia príjemcom umožniť ľahšie získať úver (pretože približne 70 % sicílskych podnikov v sektore poľnohospodárstva sú malé podniky, niektoré z nich by nemuseli byť schopné zostaviť potrebné záruky na zaručenie úveru alebo na získanie záruky). Tieto záruky majú tieto vlastnosti:

— ekvivalent hrubého grantu sa počíta spôsobom opísaným v druhej zarážke bodu 3.2 oznámenia Komisie o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o štátnej pomoci vo forme záruk ([7]),

— nemôžu kryť viac ako 80 % výšky pôžičky v súlade s ustanoveniami bodov 3.3 a 3.4 uvedeného oznámenia,

— musia sa poskytovať na činnosti, ktoré spĺňajú svojimi vlastnosťami (miera pomoci, príjemcovia a ciele) ustanovenia usmernení Spoločenstva pre štátnu pomoc v sektore poľnohospodárstva ([8]), a solventným podnikom, ktoré majú dobrú finančnú situáciu v súlade s ustanoveniami bodov 3.5 a 5.2 uvedeného oznámenia,

— môžu sa vzťahovať iba na pôžičky poskytnuté v rámci schém schválených Komisiou a za podmienok v nich uvedených,

— ich uplatnenie je podmienené uskutočnením súdnych konaní ustanovených voči dlžníkovi v prípade nesolventnosti (vyhlásenie konkurzu prijímateľského podniku atď.),

— môžu ich využívať aj tí, ktorí nie sú členmi konzorcií (prijatie do konzorcií je otvorené pre všetky subjekty v sektore poľnohospodárstva bez obmedzení) ([9]).

([1]) List SG-Greffe (2004) D/202440 z 21. júna 2004.
([2]) List SG-Greffe (2004) D/203974 z 10. septembra 2004.
([3]) Rozhodnutie však obsahuje odporúčania týkajúce sa tohto článku.
([4]) Článok 124 zákona č. 32/2000 obsahoval opatrenie pomoci aj v odseku 3, Komisia však konštatovala, že ide o vnútroštátnu pomoc schválenú výslovne na základe nariadenia, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhu a ktoré sa preto nemuselo posudzovať.
([5]) Ú. v. EÚ C 52, 2.3.2005, s. 23.
([6]) Tieto ustanovenia sa vzťahujú na sektor poľnohospodárstva aj na sektor rybného hospodárstva. Odkaz iba na sektor poľnohospodárstva v rozhodnutí o začatí konania podľa článku 88 ods. 2 zmluvy a v tomto rozhodnutí objasňuje skutočnosť, že v liste z 24. mája 2005 uvedenom v odôvodnení 12 sicílsky úrad prísediaceho pre rybolov oznámil, že následne sa predloží samostatné oznámenie za sektor rybného hospodárstva.
([7]) Ú. v. ES C 71, 11.3.2000, s. 14.
([8]) Ú. v. ES C 232, 12.8.2000, s. 17.
([9]) Tieto údaje sa neuvádzajú v článku 99, oznámili sa však v rámci doplňujúcich informácií, ktoré poskytli talianske orgány.

(19) V článku 124 ods. 1 a 2 zákona č. 32/2000 sa ustanovujú príspevky na začatie činnosti v prospech združení výrobcov uznaných v zmysle nariadenia Rady (EHS) č. 1035/72 z 18. mája 1972 o spoločnej organizácii trhu s ovocím a zeleninou [1]. Táto pomoc poskytnutá na päť rokov v prvom roku pokrýva 100 % nákladov vynaložených skupinou a v nasledujúcich rokoch sa musí znižovať o 20 % ročne až po zníženie na nulu na konci uvedeného obdobia. Pomoc sa okrem toho nemôže udeliť po piatom roku ani po siedmich rokoch po uznaní skupiny. Pomoc sa sčasti financuje z dotácie vo výške 3 615 198 EUR určenej na súbor opatrení prijatých na základe článku 124.

(20) Talianske orgány v liste z 13. augusta 2003 oznámili svoj zámer upraviť zákon tak, aby boli podmienky udelenia pomoci v súlade s podmienkami vymedzenými v nariadení (EHS) č. 1035/72. Talianske orgány ďalej spresnili, že pomoc môžu získať iba tieto združenia:

— združenie ASPROSUD z Messiny schválené 13. marca 1992 na štvrtý a piaty rok po schválení (1995 a 1996),

— združenie Sicilia Verde z Bagherie schválené 8. júla 1993 na tretí, štvrtý a piaty rok po schválení (1996, 1997 a 1998),

— združenie AGRISUD z Vittorie schválené 15. novembra 1994 na druhý, tretí, štvrtý a piaty rok po schválení (1996, 1997, 1998 a 1999),

— združenie APRO FRUS z Capo d'Orlando schválené 23. novembra 1990 na štvrtý a piaty rok po schválení (1994 – 1995 a 1995 – 1996).

III. ZAČATIE KONANIA V ZMYSLE ČLÁNKU 88 ODS. 2 ZMLUVY

(21) Komisia začala konanie podľa článku 88 ods. 2 zmluvy v súvislosti s pomocou uvedenou v článku 99 ods. 2 písm. a) a v článku 124 ods. 1 a 2 zákona č. 32/2000 (pokiaľ ide o sektor poľnohospodárstva v prvom prípade a pokiaľ ide o združenia ASPROSUD, Sicilia Verde a APRO FRUS v druhom prípade), pretože mala pochybnosti o ich zlučiteľnosti so spoločným trhom.

(22) Pokiaľ ide o pomoc plánovanú pre sektor poľnohospodárstva na základe článku 99 ods. 2 písm. a) zákona č. 32/2000, samotná zásada udeľovania záruky predpokladá existenciu pôžičky. V zozname schém, na ktoré sa môže uplatňovať poskytnutie záruk, predloženom talianskymi orgánmi na žiadosť útvarov Komisie, sa uvádzali niektoré schémy, ktoré sa sotva mohli financovať prostredníctvom pôžičiek vzhľadom na charakter opatrení plánovaných v príslušnom rámci (napríklad, bolo ťažko pochopiteľné, že pomoc určená na krytie poistného v sektore poľnohospodárstva bude mať formu pôžičky).

(23) Ďalším prvkom, ktorý viedol Komisiu k pochybnostiam o zlučiteľnosti pomoci plánovanej v článku 99 ods. 2 písm. a) zákona č. 32/2000 so spoločným trhom, je možnosť poskytnúť ju v kombinácii s uplatnením opatrení ustanovených v článku 124 ods. 1 a 2 zákona. Komisia mohla ich zlučiteľnosť iba spochybniť, pretože aj oprávnenosť pomoci ustanovenej v článku 124 ods. 1 a 2 bola predmetom výhrad.

(24) Napokon Komisia nemala informácie o spôsobe, akým talianske orgány kontrolovali, či súhrn možného prvku pomoci záruk a pomoci plánovanej na schémy, na ktoré sa uvedené záruky uplatňovali, neviedol k prekročeniu percentuálnych podielov pomoci prípustných v rámci uvedených schém.

(25) Pokiaľ ide o pomoc plánovanú v článku 124 ods. 1 a 2 zákona č. 32/2000, talianske orgány vysvetlili, že táto pomoc bola určená výlučne na vyrovnanie oneskorených platieb príspevkov združeniam výrobcov schválených v zmysle nariadenia (EHS) č. 1035/72. Tieto príspevky sa už mali vyplatiť, ešte sa však tak nestalo, pretože EPUZF nezaručil finančné krytie finančných záväzkov prijatých na talianskej úrovni.

(26) Talianske orgány doplnili, že pomoc mohli využívať iba subjekty, ktoré boli oprávnené na poskytnutie pomoci pred 21. novembrom 1996 [dátum nadobudnutia účinnosti nariadenia Rady (ES) č. 2200/96 z 28. októbra 1996 o spoločnej organizácii trhu s ovocím a zeleninou [2], ktoré nahradilo nariadenie (EHS) č. 1035/72] a ktorým toto právo nezaniklo.

(27) Komisia mohla na základe preskúmania veci konštatovať, že v zmysle článku 53 nariadenia (ES) č. 2200/96 sa práva, ktoré organizácie výrobcov nadobudli pred nadobudnutím účinnosti nariadenia pri uplatňovaní článku 14

[1] Ú. v. ES L 118, 20.5.1972, s. 1.

[2] Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 1.

a hlavy IIa nariadenia (EHS) č. 1035/72, zachovajú až do ich vyčerpania a že za predpokladu splnenia všetkých podmienok uvedených v článku 14 nariadenia (EHS) č. 1035/72 je vnútroštátna pomoc prípadne poskytnutá na základe tohto článku *ipso iure* zlučiteľná s pravidlami, ktorými sa riadi spoločná organizáciu trhu v sektore ovocia a zeleniny a nemali by už podliehať preskúmaniu na základe pravidiel uplatňovaných v oblasti štátnej pomoci ([1]).

(28) Na základe uvedených skutočností sa talianske orgány zaviazali upraviť podmienky udeľovania plánovanej pomoci s cieľom zosúladiť ich s ustanoveniami nariadenia (EHS) č. 1035/72 (pozri odôvodnenia 19 a 20). Na základe zoznamu príjemcov, ktorý predložili talianske orgány, však Komisia konštatovala, že v prípade združení uvedených v odôvodnení 21 bola príslušná pomoc poskytnutá výrazne po lehote siedmich rokov od schválenia združení a že v dôsledku toho už neboli splnené všetky podmienky uvedené v článku 14 nariadenia (EHS) č. 1035/72 (vzhľadom na to, že v jednej z týchto podmienok sa ustanovuje, že pomoc sa musí vyplatiť v priebehu piatich rokov v lehote siedmich rokov po schválení) a že pomoc sa preto musela posudzovať v zmysle článku 87 a 88 zmluvy.

(29) V rámci takejto analýzy v zmysle článkov 87 a 88 zmluvy Komisia skonštatovala, že keďže naradenie (EHS) č. 1035/72 bolo zrušené nariadením (ES) č. 2200/96, udelenie pomoci na základe už neexistujúceho právneho predpisu združeniam, ktorých práva vypršali [čím sa stráca uplatniteľnosť článku 53 nariadenia (ES) č. 2200/96 uvedeného v odôvodnení 27], by bolo v rozpore s fungovaním mechanizmov organizácie spoločného trhu v sektore ovocia a zeleniny vytvorených na základe nariadenia (ES) č. 2200/96. V zmysle bodu 3.2 usmernení Spoločenstva pre štátnu pomoc v sektore poľnohospodárstva Komisia v žiadnom prípade nemôže schváliť pomoc nezlučiteľnú s ustanoveniami, ktorými sa riadi organizácia spoločného trhu, alebo pomoc, ktorá by bola v rozpore s jej riadnym fungovaním.

(30) Komisia preto mohla iba spochybniť zlučiteľnosť plánovanej pomoci so spoločným trhom.

(31) Tieto pochybnosti umocnila skutočnosť, že pomoc udelená za uvedených okolností by predstavovala pomoc so spätným účinkom, ktorý je výslovne zakázaný v zmysle bodu 3.6 usmernení Spoločenstva pre štátnu pomoc v sektore poľnohospodárstva, pretože nezahŕňa s výnimkou pomoci kompenzačného charakteru potrebný motivačný prvok, ktorý pomoc v sektore poľnohospodárstva musí obsahovať.

(32) Napokon Komisia spochybnila aj opodstatnenosť tvrdenia, podľa ktorého EPUZF nezaručil finančné krytie záväzkov prijatých na talianskej úrovni, pretože spolufinancovanie založenia združení výrobcov zo strany EPUZF predstavuje automatickú úhradu jednej časti pomoci schválenej v rámci organizácie spoločného trhu.

IV. **PRIPOMIENKY TALIANSKYCH ORGÁNOV**

(33) Listom z 26. augusta 2004 zaevidovaným 30. augusta 2004, listom z 24. novembra 2004 zaevidovaným 26. novembra 2004 a listom z 26. októbra 2005 zaevidovaným 28. októbra 2005 Stále zastúpenie Talianska pri Európskej únii oznámilo Komisii reakciu talianskych orgánov na začatie konania podľa článku 88 ods. 2 zmluvy v súvislosti s pomocou na základe článku 99 ods. 2 písm. a) a článku 124 ods. 1 a 2 zákona č. 32/2000 (pokiaľ ide o sektor poľnohospodárstva v prvom prípade a združenia ASPROSUD, Sicilia Verde a APRO FRUS v druhom prípade).

(34) Talianske orgány v liste z 26. augusta 2004 predložili tieto žiadosti a pripomienky týkajúce sa pomoci plánovanej na základe článku 99 ods. 2 písm. a) zákona č. 32/2000:

— požiadali, aby sa niektoré schémy uvedené v zozname v odôvodnení 22 z neho vymazali, pretože skonštatovali, že sa skutočne nemohli financovať prostredníctvom pôžičiek,

— spresnili, že v prípade schém doteraz uvedených v uvedenom zozname sa záruky budú vzťahovať iba na súkromnú časť investícií v prípade, že schéma bola už schválená a financovaná, a v prípade, že schéma bola už schválená, ale ešte sa nefinancovala, na súčet prípustných súm, v žiadnom prípade však ekvivalent hrubého grantu záruky nemôže presiahnuť maximálny limit pomoci povolený na základe príslušnej schémy (je ustanovená kontrola na vzorke v rozsahu aspoň 5 % osvedčení požadovaných od príjemcov),

— potvrdili, že pripravia podmienky vyplývajúce z článku 99 ods. 2 písm. a) zákona č. 32/2000 a že v týchto podmienkach bude zahrnutý uvedený zoznam.

([1]) Takýto prístup sa uplatňoval už vo veci pomoci plánovanej na vnútroštátnej úrovni pre združenia výrobcov pri uplatnení článku 14 nariadenia (EHS) č. 1035/72 – porovnaj pomoc N 157/2000 uzavretú listom SG(2001) D/288558 zo 16. mája 2001.

(35) V tom istom liste talianske orgány oznámili tieto pripomienky k plánovanej pomoci trom združeniam uvedeným v odôvodnení 21 podľa článku 124 ods. 1 a 2 zákona č. 32/2000:

— tvrdili, že podľa ich názoru sa malo stanovisko, ktoré Komisia prijala vo veci N 157/2000, uplatniť aj v uvedenom prípade a že pomoc plánovaná pre tri uvedené združenia nemala podliehať posúdeniu podľa článkov 87 a 88 zmluvy,

— odvolali sa na ustanovenia článku 53 nariadenia (ES) č. 2200/96, na základe ktorých sa práva, ktoré získali organizácie výrobcov, zachovajú až do ich vyčerpania (a teda až do konečnej likvidácie príspevku) s cieľom zdôrazniť, že právo sa nadobudlo v čase, keď združenie predložilo riadnu žiadosť, a že v danej veci boli všetky žiadosti predložené v lehote siedmich rokov od uznania a že právo nemôže byť upreté pre oneskorenie, ktoré vzniklo vo všeobecnosti v prípade orgánov verejnej správy pri hľadaní zdrojov vhodných na likvidáciu pomoci,

— potvrdili zmenu a doplnenie zákona č. 32/2000 uvedenú v odôvodnení 20.

(36) Talianske orgány listom, ktorý prišiel 24. novembra 2004, predložili kópiu článku 12 regionálneho zákona č. 15 z 5. novembra 2004 (ďalej len „zákon č. 15/2004“), ktorým sa okrem iného menia a dopĺňajú články 99 a 124 zákona č. 32/2000.

(37) Pokiaľ ide o článok 99 zákona č. 32/2000, na základe bodov 2 a 4 článku 12 zákona č. 15/2004 sa rozšíril počet potenciálnych príjemcov opatrení plánovaných pre nezdružené podniky, ktoré preberajú záťaž administratívnych nákladov spojených s poskytnutím záruky, a stanovilo sa v ňom, že na obdobie rokov 2000 – 2006 predstavuje maximálna suma určená na opatrenia prijaté na základe článku 20 miliónov EUR.

(38) Pokiaľ ide o článok 124 zákona č. 32/2000, na základe bodu 8 článku 12 zákona č. 15/2004 sa zaviedol nový odsek 2, pričom sa nahradili podmienky udeľovania pomoci opísané v odôvodnení 19 podmienkami, ktoré sú v súlade s podmienkami ustanovenými v článku 14 nariadenia (EHS) č. 1035/72.

(39) Tento nový odsek 2 pripojený k článku 124 zákona č. 32/2000, ktorým sa nahrádza existujúci odsek, ktorý sa talianske orgány zaviazali zmeniť a doplniť (pozri odôvodnenie 20), znie takto:

„Maximálna výška týchto príspevkov v súlade s článkom 14 nariadenia (EHS) č. 1035/72 sa rovná 5 % v prvom roku, 5 % v druhom, 4 % v treťom, 3 % vo štvrtom a 2 % v piatom roku hodnoty predanej výroby, na ktorú sa vzťahuje činnosť organizácie výrobcov. Výška pomoci nemôže v žiadnom prípade prekročiť skutočné náklady na založenie a administratívne fungovanie organizácie. Pomoc sa nemôže udeľovať na náklady vynaložené po piatom roku ani po siedmich rokoch od uznania.“

(40) V liste, ktorý bol doručený 26. októbra 2005, talianske orgány oznámili, že článok 99 ods. 2 písm. a) zákona č. 32/2000 bol zrušený článkom 23 regionálneho zákona č. 11 z 21. septembra 2005, a oznámili stiahnutie oznámenia, ktoré sa týkalo tohto článku.

V. **POSÚDENIE**

(41) Podľa článku 87 ods. 1 zmluvy pomoc poskytovaná členským štátom alebo akoukoľvek formou zo štátnych prostriedkov, ktorá narúša hospodársku súťaž alebo hrozí narušením hospodárskej súťaže tým, že zvýhodňuje určité podniky alebo výrobu určitých druhov tovaru, je nezlučiteľná so spoločným trhom, pokiaľ ovplyvňuje obchod medzi zmluvnými stranami.

(42) Na opatrenia posudzované v tomto prípade sa vzťahuje táto definícia, pretože sú financované zo štátnych prostriedkov, zvýhodňujú niektoré výroby (napríklad sektor ovocia a zeleniny) a môžu ovplyvniť obchod vzhľadom na postavenie, ktoré má Taliansko na príslušných trhoch (v prípade ovocia – okrem citrusov – malo Taliansko v roku 2005 produkciu 11,443 miliónov metrických ton, čomu vďačí za postavenie najväčšieho producenta ovocia v Únii).

(43) V prípadoch uvedených v článku 87 ods. 2 a 3 zmluvy sa niektoré opatrenia však na základe výnimky môžu považovať za zlučiteľné so spoločným trhom.

(44) V tomto prípade je možné vzhľadom na uvedené opatrenia uplatniť iba výnimku uvedenú v článku 87 ods. 3 písm. c) zmluvy, v ktorej sa uvádza, že pomoc určená na podporu rozvoja niektorých činností alebo niektorých hospodárskych regiónov sa môže považovať za zlučiteľnú so spoločným trhom, pokiaľ nemení podmienky obchodu v rozsahu, ktorý je v rozpore so spoločným záujmom.

(45) Komisia predovšetkým konštatuje, že písmeno a) odseku 2 článku 99 zákona č. 32/2000 bez toho, aby bolo uplatnené, sa zrušilo (vzhľadom na odkladný účinok spojený so začatím konania podľa článku 88 ods. 2 zmluvy) a že talianske orgány stiahli oznámenie, ktoré sa ho týkalo, čím sa preskúmanie uplatniteľnosti ustanovení výnimky ustanovenej v článku 87 ods. 3 písm. c) zmluvy stáva bezpredmetným.

(46) Pokiaľ ide o pomoc podľa článku 124 ods. 1 a 2 zákona č. 32/2000, Komisia konštatuje, že podmienky udelenia pomoci boli v súlade s ustanoveniami nariadenia (EHS) č. 1035/72, zmenenými a doplnenými na základe článku 3 nariadenia Rady (EHS) č. 3284/83 zo 14. novembra 1983, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 1035/72 o organizácii spoločného trhu s ovocím a zeleninou [1] prostredníctvom ustanovení nového odseku 2 článku 124 zákona č. 32/2000 vloženého na základe článku 12 zákona č. 15/2004.

(47) Ku dňu prijatia tohto zákona pomoc združeniami výrobcov upravovalo nariadenie (ES) č. 2200/96.

(48) Ako sa uvádza v odôvodnení 27, v článku 53 nariadenia (ES) č. 2200/96 sa ustanovuje, že práva, ktoré organizácie výrobcov nadobudli pred nadobudnutím účinnosti nariadenia pri uplatňovaní článku 14 a hlavy IIa nariadenia (EHS) č. 1035/72, sa zachovajú až do ich vyčerpania, keď sú splnené všetky podmienky uvedeného článku 14.

(49) Ustanovenia nového odseku 2 článku 124 zákona č. 32/2000 vloženého na základe článku 12 zákona č. 15/2004 slúžia na dokázanie dodržania podmienok uvedených v uvedenom článku 14 a v skutočnosti zabezpečujú vylúčenie akéhokoľvek združenia výrobcov, ktoré nespĺňa tieto podmienky. Keďže sa pravidlá v oblasti štátnej pomoci podľa nariadenia (EHS) č. 1035/72 uplatňovali iba v limitoch stanovených Radou a samotné nariadenie obsahovalo článok 14, priamo uplatniteľné ustanovenie, na základe ktorého sa schvaľovalo poskytnutie vnútroštátnej pomoci na základe dodržania niektorých už splnených podmienok, daná vnútroštátna pomoc už nemusí podliehať preskúmaniu na základe pravidiel uplatňovaných v oblasti štátnej pomoci.

(50) Ostatné pochybnosti Komisie pri príležitosti začatia konania sa teda takisto stávajú bezpredmetné.

VI. **ZÁVER**

(51) Keďže písmeno a) odseku 2 článku 99 zákona č. 32/2000 bolo zrušené, Komisia sa nemusí vyjadriť k zlučiteľnosti pomoci plánovanej v tomto písmene so spoločným trhom. Konanie začaté v súvislosti s týmito ustanoveniami, ktoré sa stalo bezpredmetné, sa môže teda uzavrieť.

(52) Keďže na základe odseku 2 článku 124 regionálneho zákona č. 32/2000, zmeneného a doplneného článkom 12 zákona č. 15/2004, sa pomoc plánovaná pre združenia výrobcov zosúlaďuje s ustanoveniami článku 14 nariadenia (EHS) č. 1035/72 a táto pomoc sa z toho istého dôvodu považuje automaticky za zlučiteľnú s predpismi, ktorými sa riadi organizácia spoločného trhu, a nemusí podliehať preskúmaniu na základe pravidiel uplatniteľných v oblasti štátnej pomoci, konanie začaté v tejto súvislosti, ktoré sa stalo bezpredmetným, sa môže takisto ukončiť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Konanie podľa článku 88 ods. 2 zmluvy začaté vo vzťahu k pomoci podľa článku 99 ods. 2 písm. a) (pokiaľ ide o sektor poľnohospodárstva) sicílskeho regionálneho zákona č. 32 z 23. decembra 2000 sa ukončilo, pretože sa stalo bezpredmetným, keďže Taliansko stiahlo oznámenie.

Článok 2

Konanie podľa článku 88 ods. 2 zmluvy začaté v súvislosti s pomocou plánovanou v článku 124 ods. 1 a 2 (v znení zmien a doplnení) sicílskeho regionálneho zákona č. 32 z 23. decembra 2000, ktoré sa však stalo bezpredmetným, je ukončené.

Článok 3

Toto rozhodnutie je učené Talianskej republike.

V Bruseli 28. októbra 2009

Za Komisiu

Mariann FISCHER BOEL

členka Komisie

[1] Ú. v. ES L 325, 22.11.1983, s. 1.